



Tag der Spitze im Schlosspark Jegenstorf

In den letzten Jahren konnte der Spitzentag jeweils bei strahlendem Wetter durchgeführt werden. Über 30 Klöpplerinnen nahmen aktiv teil. Für die vielen Besucherinnen gab es die unterschiedlichsten Spitzen zu bewundern.

Der nächste Spitzentag findet statt am
Sonntag, 13. August 2023, 11-17 Uhr.

Der Schlosswart stellt wiederum Tische und Stühle zur Verfügung. Wir sind aber mit den eigenen Tischchen flexibler. Bringen Sie auch fertige Spitzen mit. So kann spontan eine kleine Ausstellung präsentiert werden.

Auch ein Besuch im Schlosscafé mit seinen leckeren Kuchen lohnt sich.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Ich gebe aber gerne Auskunft: 031 767 72 93.

Annelis Bieri und der Schlosswart Kurt Schütz



14.08.22 ausgestellt
im Schlosspark / exposé au parc du château

Anmerkung:

Damit Sie die Teilnahme mit dem Einkauf von Material verbinden können, ist an diesem Sonntag die VSS-Boutique bei Zürcher-Stalder an der Gewerbestrasse 9 in Kirchberg von 9 bis 11 Uhr geöffnet.

Journée de la dentelle dans le parc du château à Jegenstorf

Ces dernières années, la journée de la dentelle s'est à chaque fois déroulée sous un soleil radieux. Plus de 30 dentellières y ont pris part activement. Pour beaucoup de visiteurs, cela a été l'occasion de découvrir la diversité des dentelles.

*La prochaine journée de la dentelle aura lieu le
Dimanche 13 août 2023, de 11h. à 17h.*

Le conservateur du château mettra de nouveau à disposition des tables et des chaises. Nous serons cependant plus flexibles si chacune vient avec sa propre table. Apportez aussi des dentelles terminées. Ainsi une petite exposition pourra être mise en place de manière spontanée.

Une visite au café du château, avec délicieux gâteaux, vaudra aussi la peine.

Il n'est pas nécessaire de s'annoncer. Toutefois je suis disponible au 031 767 72 93 pour tout renseignement.

*Annelis Bieri et le conservateur du château
Kurt Schütz*

Remarque :

Afin que les participantes à cette journée puissent profiter de leur présence dans la région pour faire des achats, la Boutique FDS, chez Zürcher-Stalder, Gewerbestrasse 9 à Kirchberg, sera ouverte ce dimanche-là de 9 à 11 heures.

Traduction : Sylviane Tardy Piccand